

[Texte]

Space Agency activities. DND are to some extent outside the Canadian Space Agency because they may wish to do things which have quite a distinct military flavour, and that is their job. The Space Agency did not gather up that portion of the issue.

Mr. MacWilliam: But would you not agree with me that, by definition, military use or military development is not precluded in the bill?

Mr. Winegard: I would think any aggressive military development is precluded in the bill, yes. For example, if the Space Agency had a satellite up there and we said that we would like to use that for surveillance purposes to verify a United Nations protocol of some kind, I would think that would be an appropriate thing to do. But when you move to the aggressive side, that is not, in my opinion, part of the bill.

• 1600

Mr. MacWilliam: So if I interpret you correctly, by the latitude given in the semantics here, it could include non-aggressive military use of space. Is that correct?

Mr. Winegard: I would think so, yes.

Mr. MacWilliam: Another question to the minister. We know the National Research Council's basic science program, for example the \$40 million neutrino observatory, has been underfunded. There is always a need for the allocation of more funding. I am wondering, in regard to the financial commitment the establishment of this space agency will require, whether in fact the allocation of funds to the agency will be made at the expense of other perhaps less sexy... at the same time required just as much, but they may not have the high profile the space program would have. Would these other scientific research programs such as the neutrino observatory... would funding be drawn away from them? Where are we going to get the bucks for it?

Mr. Winegard: No, the funding will not be drawn away from other activities. Certain activities have been taken, if you like, from the various departments, and the whole activity is now part of the Space Agency, and that budget will move with it. But in the future there are always going to be those difficult questions of where you allocate funding. Funding is always going to be scarce... and where you allocate that. But sure, space is a pretty high-profile operation; and because it is international, you really cannot go third-class or you are not there. You have to have a reasonable degree of activity. You have to be part of the European Space Agency program. You have to be part of certain parts of NASA's programs.

But I certainly do not see the Space Agency drawing funding away from all the other things we want to participate in in terms of R&D.

Mr. MacWilliam: If these figures are accurate, approximately \$3.9 billion has been allocated for federal

[Traduction]

rattachées à l'Agence spatiale. Les activités du ministère de la Défense nationale dans ce domaine sont restées extérieures à l'Agence spatiale car le ministère pourrait être intéressé à poursuivre des activités à caractère très nettement militaire, comme le veut sa mission. L'Agence spatiale ne s'est donc pas vu confier ces activités-là.

M. MacWilliam: Mais ne conviendrez-vous pas avec moi que par définition le projet de loi n'exclut pas un usage ou une exploitation militaire?

M. Winegard: Si, je pense que le projet de loi interdit toute exploitation militaire à des fins agressives. Par exemple, si l'Agence spatiale avait un satellite et que nous voulions nous en servir à des fins de surveillance pour vérifier le respect d'un protocole des Nations Unies, je pense que cela serait permis. Mais s'il s'agit d'une activité d'agression, à mon avis, le texte du projet de loi ne le permet pas.

M. MacWilliam: Donc, si je vous ai bien compris, le texte est suffisamment vague pour permettre l'éventuelle utilisation militaire non agressive de l'espace, est-ce bien cela?

M. Winegard: Je le pense, oui.

M. MacWilliam: J'ai une autre question à poser au ministre. Nous savons que le programme de science fondamentale du Conseil national de la recherche, notamment l'observatoire de neutrino qui a coûté 40 millions de dollars, manque de fonds. On manque toujours d'argent. Compte tenu de l'engagement financier que représente la création de l'Agence spatiale, je me demande si ce financement se fera aux dépens d'autres activités peut-être moins voyantes... mais tout aussi essentielles, sans avoir le profil du programmes spatial. Ces autres programmes de recherche scientifique comme l'observatoire de neutrino, perdront-ils des fonds? D'où viendra l'argent?

M. Winegard: Non, il n'est pas question de retirer des fonds à d'autres activités. Certaines activités ont été, en quelque sorte, retirées à d'autres ministères pour être rattachées à l'Agence spatiale, et leurs budgets respectifs seront modifiés en conséquence. Mais à l'avenir, la question difficile de l'affectation des fonds se posera toujours. On manquera toujours d'argent... et il faut décider des affectations. Mais bien sûr, la recherche spatiale est une activité très en vue, et comme c'est aussi une activité internationale, on ne peut pas ne pas faire les choses comme il faut, sans quoi ce n'est pas la peine. Il faut avoir un certain niveau d'activités. Il faut participer au programme de l'Agence spatiale européenne. Il faut participer à certaines activités de la NASA.

Mais je ne prévois certainement pas que l'Agence spatiale prive d'autres activités de recherche et de développement auxquelles nous sommes intéressés.

M. MacWilliam: Si les chiffres sont exacts, on a affecté approximativement 3,9 milliards de dollars au programme